

vonder®

AUTOTRANSFORMADOR

100VA até 1500VA



Imagens ilustrativas/Imágenes ilustrativas



Manual de Instruções

Leia antes de usar

*Manual de instrucciones
Lea antes de usar*





ATENÇÃO: Ler atentamente este manual antes de iniciar a instalação do autotransformador.

1. Características Gerais

O autotransformador monofásico VONDER é indicado para aplicações em que a rede da concessionária seja diferente da tensão do equipamento a ser ligado.

Nesse caso, usa-se o autotransformador para ajustar a tensão de 220 V~ para 127 V~ ou de 127 V~ para 220 V~, conforme a necessidade.

Importante ressaltar que o autotransformador não isola o equipamento nele ligado da rede da concessionária, qualquer anomalia na rede será repassada na mesma proporção ao equipamento ligado. Caso a sua aplicação requiera isolamento da rede, deve-se usar um autotransformador isolador.

2. Dados Técnicos

DESCRIÇÃO	VALORES
Potência	100VA até 1500VA
Classe de elevação	105°C
Classe de temperatura	F (155°C)
Classe de tensão	0,6kV (600 V~)
Frequência	50 Hz/60 Hz
Grau de proteção	IP00 - abertos IP23 - c/ gabinete metálico

3. Instalação

Instalar o autotransformador em local que haja circulação natural ou forçada de ar, seco, isento de poeira, agentes corrosivos, gases, vibrações e mantendo um distanciamento mínimo de 5 cm de quaisquer paredes ou objetos;

Certifique-se de que a potência do autotransformador seja maior que a potência do equipamento a ser ligado (considerar como margem de segurança 30% ou mais); Quando o autotransformador alimentar mais de um equipamento ao mesmo tempo, a soma das potências não pode ser maior que a potência do autotransformador;

Antes de ligar o autotransformador, verifique as tensões de entrada e saída do autotransformador com as da rede elétrica e do equipamento a ser ligado;

O modelo bivolt sai de fábrica com entrada ligada para 220 V~. Se for necessário ajustar a entrada para 127 V~, selecionar a posição adequada na chave comutadora para escolha da tensão de entrada;

Importante: Sempre que a tensão de entrada do autotransformador for 220 V~, automaticamente a tensão de saída será 127 V~ e, sempre que a tensão de entrada for 127 V~, automaticamente a tensão de saída será de 220 V~;



ATENÇÃO:

A ligação feita com tensão errada, ou operação com sobrecarga (potência do equipamento maior do que a do autotransformador), poderá queimar o autotransformador e/ou equipamento alimentado.

Produto protegido contra excesso de temperatura!

Caso a temperatura ultrapasse o limite de segurança ele se auto desligará retornando ao funcionamento em alguns minutos, evitando assim um possível dano ou queima de seu equipamento.

Se o sistema de proteção for acionado, diminua a carga aplicada ou substitua o autotransformador por um de maior potência.

4. Procedimento de conservação e manuseio

Verificar se ocorreram danos ao autotransformador durante o transporte;

Não manusear o autotransformador pelos cabos de ligação;

O levantamento ou depósito do autotransformador durante a sua movimentação dever ser suave, para que não sejam causados danos ao mesmo;

Quando o autotransformador possuir olhais de suspensão, a sua movimentação deve ser feita através desses dispositivos;

Se o autotransformador não for instalado imediatamente, deve ser armazenado em local seco, isento de poeira, agentes corrosivos, gases, umidade, vibrações e com temperatura uniforme;

Para limpeza do autotransformador, use somente flanela seca, não utilizar solventes ou água.

5. Precauções



ATENÇÃO:

Recomenda-se que a instalação e a inspeção periódica do autotransformador seja feita por pessoal qualificado;

Para evitar risco de acidentes, antes de energizar o autotransformador, assegure-se de que o aterramento seja feito de acordo com as normas vigentes;

Autotransformador com grau de proteção IP00 (abertos), não deve ser instalado em locais onde haja circulação de pessoas;

Evitar que crianças ou animais domésticos tenham acesso ao autotransformador;

Certifique-se que o autotransformador esteja desligado da sua fonte de alimentação antes de manuseá-lo ou de

iniciar qualquer intervenção no mesmo.

6. Meio Ambiente

O autotransformador VONDER é fabricado com matérias-primas em conformidade com a diretiva 2002/95/CE, que restringe o uso dos seguintes materiais: chumbo, mercúrio, cádmio, cromo hexavalente, polibromato bifenílico e polibromato bifeniléter.



ATENÇÃO:

Antes de realizar o descarte deste produto, verifique a legislação vigente de seu país, de forma a realizar o descarte corretamente.

7. Tabela orientativa de potência para escolha do autotransformador

Ap. de som - até 500W PMPO de saída.....	200VA	Espremedor de frutas.....	200VA	Lavadora de roupas c/ aquecimento.....	3000VA
Ap. de som - até 1000W PMPO de saída.....	300VA	Exaustor de cozinha residencial.....	200VA	Lixadeira oscilante.....	200VA
Ap. de som - até 3000W PMPO de saída.....	500VA	Faca elétrica.....	200VA	Máquina de costura residencial.....	100VA
Aquecedor de ambiente até 3000W.....	3000VA	Fax.....	100VA	Máquina fotocopadora (xerox).....	2000VA
Aspirador de pó compacto (médio).....	750VA	Ferro elétrico seco.....	1010VA	Motor até 1/3 CV (HP).....	500VA
Aspirador de pó turbo (grande).....	1500VA	Ferro elétrico à vapor.....	1500VA	Motor 3/4 CV (HP).....	1010VA
Batedeira portátil.....	200VA	Forno de microondas (pequeno).....	1500VA	Multiabridor e afiador.....	100VA
Batedeira planetária.....	500VA	Forno de microondas (grande).....	2000VA	Multiprocessador.....	500VA
Bebedouro.....	500VA	Furadeira pequena (3/8").....	500VA	Secadora automática (compacta luxo).....	2000VA
Cafeteira elétrica.....	1010VA	Furadeira média (1") furadeira de impacto.....	750VA	Secadora de roupas (Enxuta).....	1500VA
Circulador de ar 30 cm (pequeno).....	100VA	Freezer (pequeno e médio).....	500VA	TV até 14".....	100VA
Circulador de ar 40 e 50 cm.....	200VA	Freezer (grande).....	750VA	TV até 20".....	200VA
Condicionador de ar 7500 BTU.....	1500VA	Geladeira (até 340 litros).....	500VA	TV até 24".....	500VA
Condicionador de ar 10000 e 12000 BTU.....	2000VA	Geladeira grande (duplex).....	1010VA	TV acima de 24".....	750VA
Condicionador de ar 15000 BTU.....	3000VA	Hidrolavadora (Lava-jato) até 15A 110V.....	2000VA	Ventilador 25 e 30 cm.....	100VA
Condicionador de ar 21000 BTU.....	5000VA	Hidrolavadora (Lava-jato) até 25A 110V.....	3000VA	Ventilador 40 cm.....	200VA
Depurador de ar (Sugar).....	200VA	Lâmpada infravermelho.....	200VA	Vídeo cassete.....	100VA
Enceradeira.....	200VA	Lavadora de louças.....	3000VA	Vídeo game.....	100VA
Esmerilhadeira angular (pequena).....	750VA	Liquidificador.....	300VA		
Esmerilhadeira angular (grande).....	2000VA	Lavadora de roupas.....	1500VA		



ATENCIÓN: Leer atentamente este manual antes de iniciar la instalación del autotransformador.

1. Características Gerais

El autotransformador monofásico VONDER es indicado para aplicaciones en que la red de la concesionaria sea diferente de la tensión del equipo a ser conectado.

En este caso, se usa el autotransformador para ajustar la tensión de 220 V~ para 127 V~ o de 127 V~ para 220 V~, conforme necesidad.

Es importante resaltar que el autotransformador no aísla el equipo en él conectado de la red de la concesionaria, cualquier anomalía en la red será repasada en la misma proporción al equipo conectado. En el caso que su aplicación requiera aislación de la red, se debe usar un autotransformador aislador.

2. Datos Técnicos

DESCRIPCIÓN	VALORES
Potencia	100VA hasta 1500VA
Clase de elevación	105°C
Clase de temperatura	F (155°C)
Clase de tensión	0,6kV (600 V~)
Frecuencia	50/ Hz/60 Hz
Grado de protección	IP00 - abiertos IP23 - c/ gabinete metálico

3. Instalación

Instalar el autotransformador en local que haya circulación natural o forzada de aire, seco, libre de polvareda, agentes corrosivos, gases, vibraciones y manteniendo un distanciamiento mínimo de 5 cm de cualquier pared u objeto;

Asegúrese de que la potencia del autotransformador sea mayor que la potencia del equipo a ser conectado (considerar como margen de seguridad 30% o más); Cuando el autotransformador alimentar más de un equipo al mismo tiempo, la suma de las potencias no puede ser mayor que la potencia del autotransformador;

Antes de conectar el autotransformador, verifique las tensiones de entrada y salida del autotransformador con las de la red eléctrica y del equipo a ser conectado;

El modelo doble voltaje sale de fábrica con entrada conectada para 220 V~. Si fuera necesario ajustar la entrada para 127 V~, seleccionar la posición adecuada en la llave conmutadora para elección de la tensión de entrada;

Importante: Siempre que la tensión de entrada del autotransformador fuera 220 V~, automáticamente la tensión de salida será 127 V~ y, siempre que la tensión de entrada fuera 127 V~, automáticamente la tensión de salida será de 220 V~;



ATENCIÓN:

La conexión hecha con tensión errada, u operación con sobrecarga (potencia del equipo mayor de la del autotransformador), podrá quemar el autotransformador y/o equipo alimentado.

¡Producto protegido contra exceso de temperatura!

En caso de la temperatura sobrepasar el límite de seguridad se apagará automáticamente retornando al funcionamiento en algunos minutos, evitando así un posible daño o quema de su equipo.

Si el sistema de protección fuera accionado, disminuya la carga aplicada o sustituya el autotransformador por uno de mayor potencia.

4. Procedimiento de conservación y manoseo

Verificar si ocurrieron daños al autotransformador durante el transporte;

No manosear el autotransformador por los cables de conexión;

Al levantar o depositar el autotransformador durante su manipulación hágalo de forma suave, para que no sean causados daños al mismo;

Cuando el autotransformador poseer ojales de suspensión, su manipulación debe ser hecha a través de esos dispositivos;

Si el autotransformador no fuera instalado inmediatamente, debe ser almacenado en local seco, libre de polvareda, agentes corrosivos, gases, humedad, vibraciones y con temperatura uniforme;

Para limpieza del autotransformador, use solamente un paño seco, no utilizar solventes o agua.

5. Precauciones



ATENCIÓN:

Se recomienda que la instalación y la inspección periódica del autotransformador sea hecha por personal cualificado;

Para evitar riesgo de accidentes, antes de energizar el autotransformador, asegúrese de que el contacto-tierra sea hecho de acuerdo con las normas vigentes;

Autotransformador con grado de protección IP00 (abiertos), no debe ser instalado en locales donde haya circulación de personas;

Evitar que niños o animales domésticos tengan acceso al autotransformador;

Asegúrese de que el autotransformador esté desconectado de su fuente de alimentación antes de manosearlo o de iniciar cualquier intervención en el mismo.

6. Medio Ambiente

El autotransformador VONDER es fabricado con materias-primas en conformidad con la directiva 2002/95/CE, que restringe el uso de los siguientes materiales: plomo, mercurio, cadmio, cromo hexavalente, polibromato bifenílico y polibromato bifeniléter.



ATENCIÓN:

Antes de realizar el descarte de este producto, verifique la legislación vigente de su país, de forma que sea realizado el descarte correctamente.

7. Tabla orientativa de potencia para elección del autotransformador

Ap. de sonido - hasta 500W PMPO de salida...200VA	Exprimidor de frutas.....200VA	Lavadora de ropas con calentamiento.....3000VA
Ap. de sonido - hasta 1000W PMPO de salida.300VA	Extractor de cocina residencial.....200VA	Lijadora oscilante.....200VA
Ap. de sonido - hasta 3000W PMPO de salida 500VA	Cuchillo eléctrico.....200VA	Máquina de costura residencial.....100VA
Calefactor de ambiente hasta 3000W.....3000VA	Fax.....100VA	Máquina fotocopidora (xerox).....2000VA
Aspirador de polvo compacto (medio).....750VA	Plancha eléctrica seco.....1010VA	Motor hasta 1/3 CV (HP).....500VA
Aspirador de polvo turbo (grande).....1500VA	Plancha eléctrica a vapor.....1500VA	Motor 3/4 CV (HP).....1010VA
Batidora portátil.....200VA	Horno de microondas (pequeño).....1500VA	Multi-abridor y afilador.....100VA
Batidora planetaria.....500VA	Horno de microondas (grande).....2000VA	Multiprocesador.....500VA
Cafetera eléctrica.....1010VA	Taladro medio (1") taladro de impacto.....750VA	Secadora automática (compacta de lujo).....2000VA
Circulador de aire 30 cm (pequeño).....100VA	Freezer (pequeño y medío).....500VA	Secadora de ropas (Enxuta).....1500VA
Circulador de aire 40 y 50 cm.....200VA	Freezer (grande).....750VA	TV hasta 14".....100VA
Acondicionador de aire 7500 BTU.....1500VA	Refrigerador (hasta 340 litros).....500VA	TV hasta 20".....200VA
Acondicionador de aire 10000 y 12000 BTU.....2000VA	Geladeira grande (duplex).....1010VA	TV hasta 24".....500VA
Acondicionador de aire 15000 BTU.....3000VA	Lavadora de Alta Presión hasta 15A 110V.....2000VA	TV arriba de 24".....750VA
Acondicionador de aire 21000 BTU.....5000VA	Lavadora de Alta Presión hasta 25A 110V.....3000VA	Ventilador 25 y 30 cm.....100VA
Depurador de aire (Sugar).....200VA	Lámpara infrarroja.....200VA	Ventilador 40 cm.....200VA
Enceradora.....500VA	Lavadora de lozas.....3000VA	Vídeo casete.....100VA
Esmeriladora angular (pequeña).....750VA	Licuadora.....300VA	Videojuegos.....100VA
Esmeriladora angular (grande).....2000VA	Lavadora de ropas1500VA	

Certificado de garantía:

VONDER asegura al usuario de este equipo la GARANTÍA por el plazo de seis (6) meses a partir de la fecha de venta del producto. En caso de desperfecto, procure la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima. En caso de constatación de desperfecto de fabricación por la Asistencia Técnica Autorizada VONDER el arreglo será efectuado en garantía.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la máquina y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

- 1) El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:
 - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
 - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
 - En el caso de que ocurra conexión en tensión eléctrica diferente de la mencionada en el producto;
 - Falta de mantenimiento preventivo de la máquina;
 - Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas.
- 2) Están excluidos de la garantía, desgaste natural de piezas del producto, uso inadecuado, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
- 3) La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.

vonder®

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92
Rua João Bettge, 2876 • CEP 81070-900 • Curitiba - PR

Indústria Brasileira

Caso este equipamento apresente alguma não conformidade, entre em contato com a Vonder através do e-mail contato@vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 47 62

CERTIFICADO DE GARANTIA

O Autotransformador é garantido por 6 (seis) meses contra não conformidade de fabricação, a partir da data da compra. Em caso de não conformidade, entre em contato com a Vonder através do site: www.vonder.com.br. No caso de constatação de não conformidade o conserto será efetuado em garantia.

A GARANTIA OCORRERÁ SEMPRE NAS SEGUINTESS CONDIÇÕES:

O consumidor deverá apresentar, obrigatoriamente, a nota fiscal de compra do equipamento e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde o mesmo foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

1) Quando se verificar a ocorrência de um ou mais a seguir:

- Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
- Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
- Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
- Instalado em local impróprio ou se for utilizado em sobrecarga;
- Falta de manutenção preventiva do equipamento;
- Instalação elétrica e/ ou extensões deficientes/inadequadas.

2) Estão excluídos da garantia desgaste natural de peças do produto, uso indevido, quedas, impactos e uso inadequado do equipamento ou fora do propósito para o qual foi projetado.

3) A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do equipamento até a assistência técnica mais próxima, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:		
Cliente:		
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Telefone:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal N°/Factura n°:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Telefone:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		